

**Zeitschrift:** Übermittler = Transmissions = Transmissionen  
**Herausgeber:** Eidgenössischer Verband der Übermittlungstruppen; Schweiz.  
Vereinigung der Feldtelegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 5 (1997)  
**Heft:** 5  
  
**Rubrik:** Aus dem EMD

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Neue Stabssekretäre

Abschluss der Stabssekretär-OS 1997: Der 16. Mai 1997 wird 21 jungen Leuten wohl noch lange in Erinnerung bleiben.

In der evangelisch-reformierten Kirche Bülach haben sie ihre Offiziersausbildung abgeschlossen und sind von Schulkommandant Oberst i GSt René Koller zu Leutnants und Stabssekretären ernannt worden.

Wir wünschen Euch viel Erfolg auf Euren weiteren militärischen, privaten und beruflichen Wegen!

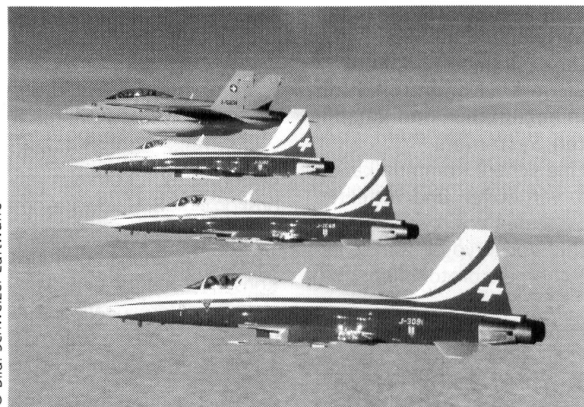
### Die neue Kameradin...

Anne-Sophie Bueche, Neuchâtel.

### ...und die neuen Kameraden:

Adrian Blöchliger, Lachen. Beat Frey, Schwarzenberg. Frank Hähni, Hinwil. Marcus Heil, Muraz. Benjamin Herger, Hochfelden. Erich Herzog, Zug. Andreas Hofmänner, Grabs. Christian Jordi, Kreuzlingen. Kerem Kern, Spreitenbach. Michael Meer, Eriswil. Renato Montepaone, Steffisburg. Daniel Mottet, Givisiez. Sandro Pierami, Dübendorf. Thomas Rücker, Fischbach-Göslikon. Lars Schlichting, Lugano. Mathias Schweizer, Wollerau. Thomas Siegrist, Rudolfstetten. Christoph Stocker, Thayngen. Peter Vetsch, Haag. Roger Wyss, Nohl.

Markus Schuler



© Bild: Schweizer Luftwaffe

## Pearls of Switzerland:

Ein selten schöner grossformatiger Farbbildband zeigt die eindrucklichsten Landschaften der Schweiz aus der attraktiven Optik «von Cockpit zu Cockpit». Das Buch ist ein Gemeinschaftswerk von Berufsbordfotografen und Piloten der Schweizer Luftwaffe. «Das Jahr der Hornisse» (F/A-18), die Patrouille Suisse und das Kunstflugteam PC-7 kommen darin vor, aber auch alle in der Luftwaffe eingesetzten Maschinen über den schönsten Landschaften und Orten. Das neue Buch aus dem Ver-

lag Huber ist ein Muss für alle, die die Schönheit des Fliegens mit der Schönheit des Landes verbinden. (ISBN 3-7193-1130-9, Fr. 78.–)

## Ihre Meinung

Leserbriefe, kurz und bündig, zum «übermittler» oder zu militärischen Themen, sind immer willkommen! Senden Sie sie an die Redaktion «übermittler», Jürg Hurter, Dorfstrasse 11, 5405 Baden-Dättwil.

# Aus dem EMD

Köpfe, Ideen und mehr: Interessantes aus dem Eidgenössischen Militärdepartement

## Journée de l'armée 98

Les 12 et 13 juin 1998, aura lieu à Frauenfeld la prochaine journée nationale de l'armée, qui sera organisée dans le cadre des festivités célébrant les «150 ans de l'Etat fédéral suisse».

La dernière grande manifestation analogue avait attiré à

Emmen, en 1991, des dizaines de milliers de visiteurs venus de Suisse et de l'étranger. Un programme identique sera offert sur l'Allmend de Frauenfeld ces vendredi et samedi-là, au cours duquel une démonstration des prestations de l'armée de milice suisse sera offerte au public.

## Spionnage überflüssig

Spionen geht die Arbeit aus – wenn sie einen Internet-Anschluss besitzen.

Wo erfreut das Armeespiel wann wessen Ohren? Welche Aufträge hat das Parlament der Armee erteilt? Wer hat im Militärdepartement was zu sagen? Wer muss wieviele Dienstage leisten? Wann finden welche WKs statt? Wann ist die Patrouille Suisse am Himmel zu bestaunen? Wieviele Super-Pumas fliegen für die

Luftwaffe? Was kostet das Ganze? Auf diese und – gemäss EMD – tausend weitere Fragen finden Internet-Surfer unter der Homepage «<http://www.admin.ch/armee>» eine Antwort. Besonderer Hit: die Reden von Adolf Ogi im Wortlaut, aber leider (erst?) schriftlich. Ab-rufbar sind etwa 150 Pilotseiten in deutscher, französischer und italienischer, oft auch in englischer Sprache; am Ausbau wird laufend gearbeitet.

## Armeetag 98

Am Freitag, 12., und Samstag, 13. Juni 1998, findet in Frauenfeld im Rahmen der Feiern «150 Jahre Bundesstaat Schweiz» der nächste nationale Armeetag statt.

Der letzte vergleichbare Grossanlass hat 1991 Zehntausende von interessierten

Besucherinnen und Besuchern aus dem In- und Ausland nach Emmen gelockt. Auf der Frauenfelder Allmend wird an den beiden Tagen ein identisches Programm geboten: eine Leistungsschau der Schweizer Milizarmee. Datum reservieren!

## Neuer Kommandant

Oberst Erich Beck ist vom Bundesrat zum neuen Kommandanten der Telecombrigade 40 ernannt und gleichzeitig zum Brigadier beför-

dert worden. Oberst Erich Beck ist 55jährig und Milizoffizier; er tritt sein nebenamtliches Kommando am 1. Januar 1998 an.